

ГОРОДСКИЕ ЛЕГЕНДЫ

СТАНЦИЯ РОЛЕВЫХ
ОБРАЗОВ



ЭНДРЮ МЕДЕЙРОС

МАРК ДИАЗ ТРУМАН

ГОРОДСКИЕ
ЛЕГЕНДЫ

СТАНЦИЯ РОЛЕВЫХ ИГР
ОБРАЗЫ

Санкт-Петербург
Studio 101
2016

ГОРОДСКИЕ ЛЕГЕНДЫ

УДК 794.08
ББК 77.056я92
Б 87

Перевод: Алексей Мун.
Редактор: Анастасия Гастева.

Эндрю Медейрос, Марк Диаз Труман.

Б87 Городские легенды/Пер. с англ. — СПб.: Студия 101, 2016. — 224 с.
ISBN 978-5-905471-26-1

УДК 794.08
ББК 77.056я92

В этой книге содержатся правила настольной ролевой игры. Все ссылки на сверхъестественное, находящиеся в ней, являются плодом фантазии авторов и выполняют сугубо развлекательную функцию. Данная игра не является пропагандой сатанизма, оккультизма, эскапизма, наркотиков, насилия или любых других вещей, не поощряемых местным законодательством.

ISBN 978-5-905471-26-1

© Перевод на русский язык, Studio 101, 2016
© Magpie Games, 2015
Authorized translation of the English edition.
Used with permission, all rights reserved.

ПРИВЕТ

Спасибо, что приобрели русское издание «Городских легенд». Мы до сих пор под впечатлением от масштабов поддержки, которую фанаты оказали нашей игре, а также безмерно рады тому, что теперь эту книгу можно прочесть ещё на одном языке. Всегда приятно знать, что твоё детище могут оценить где угодно, однако мысль о том, что теперь «Городские легенды» будут доступны читателям, живущим буквально на другом конце света, на их родном языке, поистине потрясает!

В первую очередь мы стремились создать игру, которая была бы доступна каждому. Нам хотелось, чтобы игроки рассказывали истории о выходах из самых разных уголков света, и можете представить, насколько мы рады тому, что новое издание даст русским игрокам возможность делать это на родном языке. Наш проект с самого начала был интернациональным, а теперь мы своими глазами видим, как сообщество его поклонников неудержимо расширяется.

Думается, вы и сами знаете, что такие проекты, как ролевые игры, всегда создаются с любовью. Между первым наброском и окончательным продуктом проходит куда больше времени, чем порой можно представить — безобидные на первый взгляд исправления влекут за собой глобальную переработку, а попытки подстегнуть процесс приводят к необходимости принимать непростые решения на стадии издания. Если раньше времени попытаться выпустить не до конца сформировавшийся продукт в мир, его запросто можно погубить — в суете и спешке погибло немало текстов.

В случае с «Городскими легендами» нам обоим повезло — у каждого был напарник. Инди-сообщество порой слишком увлекается образом автора-одиночки, который, сидя в башне из слоновой кости, без усталости шлифует свой шедевр, не задава-

ясь такими приземлёнными вопросами, как общение с фанатами или тестирование игры. Книга, которую вы держите в руках, не укладывается в эти рамки. Фактически это плод трудов огромной команды: Брендана Конвея, Аманды Валентайн, Хуана Очоа, Мариссы Келли, Томаса Дини и ещё очень многих людей, которые вычитывали текст и проводили пробные игры. И теперь мы рады включить в этот список Алексея Муна, Юрия Слинко, Анастасию Гастеву и остальную команду Studio 101!

Если пожелаете, присоединяйтесь к обширному сообществу поклонников «Городских легенд» в Google+ (bit.ly/usgplus). Там можно поделиться своими историями, задать вопросы, касающиеся правил, и пообщаться с другими фанатами игры. Нам не терпится ознакомиться с приключениями, что развернутся на мрачных улицах городов России, населённой феями, демонами и другими чудовищами, более «родными» для русскоязычного читателя.

Мы осознали одну очень важную вещь, в процессе работы над «Городскими легендами» — объединение различных сотрудничающих культур может создать нечто гораздо более ценное, чем одна из них. И современные мегаполисы являют собой живое воплощение этой идеи, показывающие силу разнообразия и борьбы идей, их развития и обновления. В каком-то смысле наша книга пронизана импульсом именно этой природы — стремлением пересекать границы обыденного, делать старое новым, в новых декорациях и с новыми участниками.

Истории, которые вы расскажете с помощью этой книги, будут вашими и только вашими. Никто другой не сумеет вдохнуть в них жизнь так, как вы.

*Эндрю Медейрос и Марк Диаз Трумэн,
май 2016*

СОДЕРЖАНИЕ

Вводное слово	3	Общие ходы	30
ГЛАВА 0: ПРЕАМБУЛА	7	Броситься в атаку	31
Что у нас здесь	8	Избежать неприятностей	32
Город чудовищ	8	Убедить второстепенного персонажа	34
Раса, пол и причуды	9	Распознать мотивы	36
Играй, чтобы узнать	10	Одурочить или сбить с толку	38
Пара слов об истоках	10	Выкрутиться	40
Что вам понадобится	11	Явить сущность	42
Игральные кости	11	Протянуть руку помощи / встать на пути	44
Архетипы	11	Ходы расследования	46
Карандаши и бумага	11	Отправиться на поиски	46
Дополнительные материалы	11	Опознать незнакомца	48
ГЛАВА 1: ОСНОВЫ	12	Осмотреться	49
Беседа	13	Ходы долгов	50
Построение сцен	13	Оказать услугу	50
Информационное поле	14	Востребовать долг	51
Ходы	15	Отсрочить долг	54
Начало игры	18	Обронить имя	55
Подготовка	18	Драматические ходы	56
Выбор города	18	Ходы инаковости	56
Ожидания	19	Ходы близости	57
Зачем играть?	20	Последние ходы	57
ГЛАВА 2: ПЕРСОНАЖИ	21	Развитие	58
Выбор архетипа	22	Ходы серии	59
Ваш потусторонний мир	22	Вступительный ход	59
Имя, внешность и поведение	23	Конец серии	60
Характеристики	23	Дополнительные ходы	60
Характеристики причастности	24	ГЛАВА 4: АРХЕТИПЫ	61
Вопросы предыстории	25	Общее описание	62
Имущество	25	Ветеран	65
Выбор ходов	26	Знающий	69
Драматические ходы	27	Охотник	73
Представление и долги	27	Вампир	78
ГЛАВА 3: ХОДЫ	29	Волк	82
Использование ходов	30	Призрак	87
Шансы и козыри	30	Прорицатель	92
		Чародей	96
		Меченый	101
		Фея	105

ГЛАВА 5: УЛИЦЫ	109	Использование второстепенных персонажей	157
Уличная жизнь	110	Мотивы второстепенных персонажей	157
Урон	110	Громилы	158
Значения урона	111	Треугольники отношений	158
Излечение от ранений	111	Долги и второстепенные персонажи	158
Оглушающий урон	113	Урон и исцеление второст. персонажей	160
Шрамы	113	Управление второст. персонажами	161
Броня	114	<i>Отслеживай их по мирам</i>	161
Качества оружия	115	<i>Используй их повторно</i>	162
Примеры оружия	116	<i>Убивай их</i>	162
Группы	116	Что таится за архетипами	162
Размер группы	116	Архетипы Смертных	162
Броня и урон	117	Архетипы Ночи	163
Командование группой в бою	117	Архетипы Силы	164
Группа получает урон	118	Архетипы Хаоса	165
ГЛАВА 6: ДОЛГАЯ ИГРА	120	Болезненные вопросы	166
Развитие	121	Самоопределение	166
Прикосновение к мирам	121	«Взрослые» темы	167
Повышения	122	Когда у тебя есть свободное время	168
Группы	124	ГЛАВА 8: ПЕРВАЯ СЕРИЯ	170
Улучшенные ходы	129	Перед первой серией	171
Инаковость	131	Материалы и подготовка	171
Уровни инаковости	131	В начале первой серии	171
Инаковость в игре	133	Наводящие вопросы	171
ГЛАВА 7: РАСПОРЯДИТЕЛЬ	134	Когда наводящие вопросы не помогли	172
Распорядитель	135	Во время первой серии	174
Цели	135	Что нужно делать	174
<i>Всегда говори</i>	136	Обучение игре	176
Принципы	136	О коротких играх	177
Твои ходы	141	После первой серии	178
Мягкие и жёсткие ходы	142	Большой пример	178
Основные ходы Распорядителя	143	ГЛАВА 9: БУРЯ	186
Ходы миров	148	Надвигается буря	187
<i>Мир Смертных</i>	148	Создание проблем	187
<i>Мир Ночи</i>	149	Выбор типа проблемы	187
<i>Мир Силы</i>	150	Использование ходов проблемы	190
<i>Мир Хаоса</i>	152	Участники и описания	191
Ходы города	153	Таймеры	191
Ход за ходом	153	Дополнительные ходы	193
Ходы серии	153	Пример: «Схождение меридианов силы»	193
Игрок против игрока	155		

СОДЕРЖАНИЕ

Как устроить бурю	195	Выбор вариантов	207
Выбор идеи	195	Шансы и их использование	207
Распределение проблем	195	Вопросы и ответы	207
Создание дополнительных проблем	196	Неудачные эффекты	208
Выбор сердца бури и определение связей	196	Построение списков	208
Пример бури: «Вся вампирская рать»	197	Привлекательные варианты	208
Больше бурь и больше проблем	201	Семена раздора	209
ГЛАВА 10: ТЕНИ	202	Непростой выбор	209
Тени сгущаются	203	Тени повсюду	209
Создание дополнительного хода	203	Ситуационные ходы	210
Дополнительные ходы	203	Дополнительные ходы проблем	210
Примеры триггеров	204	Ходы предметов	211
Когда персонаж что-то делает	204	Ходы персонажей	212
Когда это дикует ситуация	204	Построение сцен	212
Когда использован предмет	204	Письма счастья	212
Пока соблюдается условие	204	Рвём шаблоны	213
Здесь и сейчас	204	Игра для одного	214
Неудачные триггеры	205	Один в поле не воин	214
Эффекты	205	Взаимодействие с долгами	214
Примеры эффектов	206	<i>Всё меняется</i>	215
Прямые эффекты	206	Тени исчезают	215
Изменение требуемой характеристики	206	ПРИЛОЖЕНИЕ	216
Добавление вариантов в существ. ход	206	Наша команда	217
Нанести урон/повысить уникальность	207	Буря «Разделяй и властвуй»	219



ПРЕАМБУЛА





ЧТО У НАС ЗДЕСЬ

«Городские легенды» — это ролевая игра в жанре городского фэнтези. Во время неё вам с друзьями (или просто приятелями) предстоит вместе рассказывать историю, замешанную на сверхъестественных событиях и политических интригах современного города. Некоторые участники этой истории окажутся смертными, но при этом могут нести отпечаток потусторонних сил, обративших их в призраков, вампиров, оборотней и чародеев, глубоко увязших в паутине сверхъестественных обязательств и традиций.

Каждый из вас возьмёт на себя роль одного из ключевых персонажей вашей общей истории, будет говорить от его имени и решать, как ему действовать. Это творческая беседа, которая позволит всем вам пережить увлекательный эмоциональный опыт. Персонажи могут быть любовниками, друзьями, врагами или союзниками, но все они неразрывно и причудливо связаны между собой, как это бывает с героями популярного телесериала. Иногда вы будете сживать с персонажем, чувствовать то, что чувствует он, а иногда — эмоционально дистанцироваться, толкая его навстречу катастрофе.

Правила, согласно которым ведётся повествование, подразумевают споры, обсуждения и использование фактора случайности. Нередко вам будет нужно бросать кубики, чтобы определить исход какого-нибудь действия. Кубики привносят в историю долю непредсказуемости, необходимую для того, чтобы сюжет не застывался и не провисал. Игра — это не доклад и не лекция, она не принадлежит Распорядителю — как в любой застольной беседе или разговоре за чашкой кофе собравший всех хозяин разве что задаёт изначальную тему. Все могут в равной степени влиять на игровые события. Также весомый вклад в сюжет может внести результат броска кубиков.

Однако история всё же имеет определённое направление. Помимо всего прочего, «Городские легенды» — игра о городах, их обитателях и механизмах, что дышат в них жизнь. Это политиче-

ская игра, отсылающая нас к стереотипам, успешшим сложиться в наших головах по отношению к конфликтам различных сообществ. Вам потребуется умение ориентироваться в заданной социальной системе. Это личные и социальные конфликты, в которых замешаны как люди, так и чудовища. Игра крепко связана с подобными темами.

И в то же время «Городские легенды» — это не просто дебаты цветных с белыми в ратуше или обсуждение налогового кодекса в городском совете, хотя подобные детали и могут запросто всплыть в вашей истории. Это игра о чудовищах — созданиях из сказок, преданий и современных городских легенд, — и о городах, в которых они обитают. Ваши персонажи будут выходцами из очень разных сообществ, и вам предстоит разбираться как с внутренней, так и с внешней политикой этих группировок вне зависимости от того, куда поведут вашу историю правила игры.

ГОРОД ЧУДОВИЩ

В городе неспокойно.

Улицы полны кошмарных созданий, готовых выпотрошить случайного бедолагу просто ради удовольствия; душегубы и психопаты застыли в ожидании, предвкушая вкус плоти и запах страха своих жертв, а в тенях притаились сумрачные твари — отражения твоих собственных потаённых страстей и запретных мечтаний. Скверна струится по улицам, будто дурная кровь по жилам, стекаясь к встающим над городом подобно башням владык древности небоскрёбам — жилищам современных деспотов, для которых нет наслаждения выше, чем поглотить без остатка всё, что ты не сумеешь защитить от них.

И это всего лишь смертные.

Города полны и «настоящих» чудовищ: вампиров и оборотней, чародеев и фей, призраков и бессмертных. Они ходят среди нас, крадутся за спиной, просачиваются в правление корпораций и на благотворительные аукционы, проводят тайные собрания и тёмные ритуалы, определяющие судьбы людей. Они повсюду, но ты не увидишь их, если

не будешь знать, как и куда смотреть. Подобно самому городу, они скрывают куда больше, чем показывают, а тех, кто подбирается слишком близко к их тайнам, ждёт безжалостный отпор.

Однако у города есть и приятные стороны. Где ещё ты услышишь, как тысячелетний вампир играет блюз на гитаре в зале прибрежного кафе? Ощутишь, как толкаются в духоте ночного клуба демонические тела? Научишься вызывать к силе крови — твоей собственной или, может, чьей-то ещё — под внимательным присмотром ковена опытных ведьм? Нигде. Так-то.

Нигде.

Теперь ты принадлежишь городу. Не важно, родился ты здесь или некто создал тебя, приехал ты издалека или угодил в ловушку этих улиц, связавшись с какими-то ужасными людьми, — теперь ты местный. Мы знаем это. Ты сам это знаешь. И город знает тоже. А если ты ищешь силы, которая позволит тебе в свою очередь сделать этот город твоим, заполучив часть его, как однажды он заполучил часть тебя, будем надеяться, ты не забудешь, что все они — люди и чудовища — были когда-то в точности такими же, как ты сейчас.

РАСА, ПОЛ И ПРИЧУДЫ

Такие истории — истории о городах и населяющих их чудовищах — уже не раз были рассказаны в блокбастерах, телесериалах и на страницах дешёвых книжонки в мягком переплёте, что продаются на каждой автозаправке. Они щекочут нервы читателя и зрителя, намекая на существование чего-то запредельного и тёмного, позволяя ощутить на горле мимолётное прикосновение острых как бритва клыков безумных и чудовищных страстей.

Вопреки ожиданиям, обычно эти сюжеты почти полностью состоят из расхожих клише. Юная охотница на вампиров вдруг понимает, что вон тот смазливый кровосос не так уж плох. Чародей-социопат осознаёт, что немногочисленные друзья уже практически стали для него семьёй. Оборотень наконец обуздывает своего внутреннего зверя благодаря любви той самой, единственной жен-

щины. Демоны пали, и невинные души избежали ужасной судьбы. Всё как всегда.

Почти все эти размазанные по билбордам и продающиеся огромными тиражами истории — о белых людях.

Не странно ли? Особенно если учесть, что городское фэнтези как жанр должно быть частью современной культуры, отражением истинных условий городской жизни, отличающейся разнообразием. Городская культура сегодня не принадлежит «нормальным» людям — её полотно ткнут такие личности как гей-активисты, брейк-дансеры и художники граффити, феминистки разных рас и убеждений, а также иммигранты со всех концов света. Истории городов — это по-умолчанию истории о людях подобного сорта. О фриках. О мечтателях. О тех, кто выделяется.

Различия, разграничивающие сообщества в «Городских легендах», — это метафорические отголоски как раз таких особенностей социума. Ваши персонажи живут на пересечении различных граней самоидентификации, и им предстоит вариться в котле противоречий, имея одновременно смертную и сверхъестественную природу. Частью это будет отражено в принадлежности к какому-то из миров — миру Смертных, миру Ночи, миру Силы или миру Хаоса, — невидимые границы которых проходят через город, разделяя сообщества. Остальное — более приземлённые вещи вроде расы, пола или сексуальной ориентации.

Вот несколько идей, которые помогут интереснее реализовать эту тему в вашей истории.

- Играйте персонажей, чья раса, пол или сексуальная ориентация не совпадает с вашими собственными. Что касается остального — думается, в реальной жизни вы точно не вампиры и не чародеи.
- Наделяйте своих персонажей чертами, вытекающими из культурных особенностей. Как твой *вампир* готовится пить кровь? Кто научил твоего *чародея* магии? В какую церковь твой персонаж ходил в детстве?